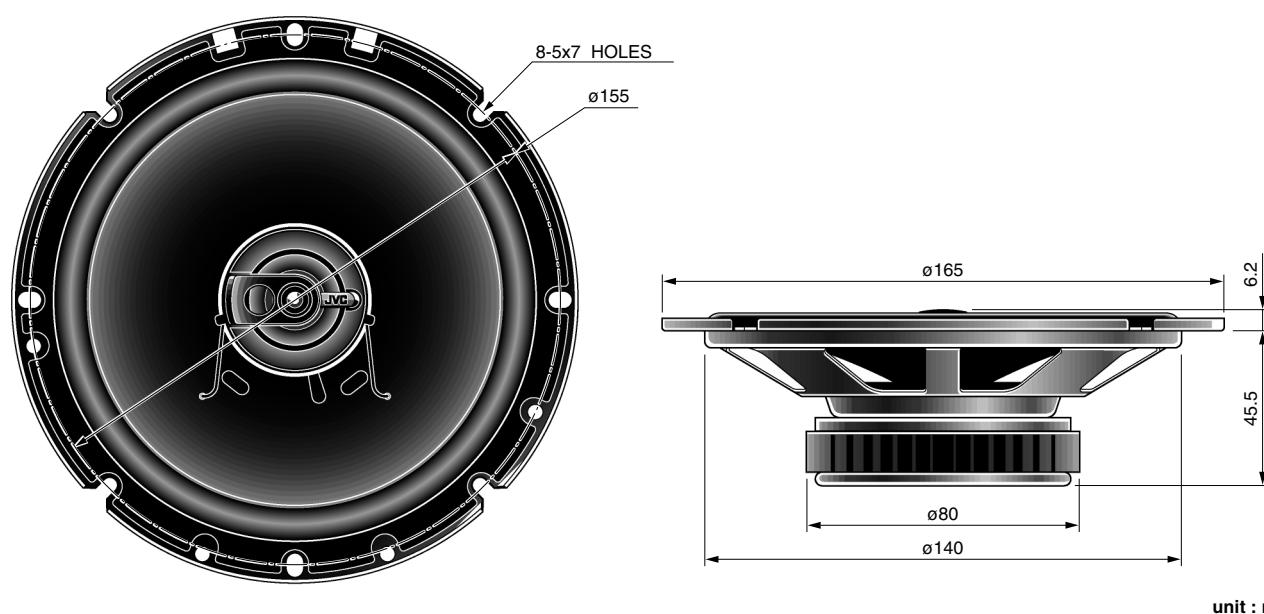


JVC

SERVICE MANUAL

CAR STEREO SPEAKER

CS-V621



unit : mm

Area Suffix

U ----- Other Areas

Specifications

Item	Standard Value
Type	16.5 cm (6-1/2") 2-Way component speaker system, door/rear mounting
Power Handling Capacity	100 W (MAX. MUSIC POWER)
Impedance	4 Ω
Magnet Mass	228 g (8 oz)
Mass	0.7 kg (1.6 lbs)

Instructions

Specifications

Type : 16.5 cm (6-1/2") 2-way coaxial speaker, door/rear mounting
 Power Handling Capacity : 100 W (MAX. MUSIC POWER)
 Impedance : 4 Ω
 Magnet Mass : 228 g (8 oz)
 Mass : 0.7 kg (1.6 lbs)

(Design and specifications are subject to change without notice.)

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio specialty shop ("IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer).

Raadpleeg uw auto-audiohandelares ("IN-CAR ENTERTAINMENT" handelaar) of een andere zaak indien u een kit voor de installatie in uw auto nodig heeft.

Falls für Ihren Wagen ein Einbausatz erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Auto-Stereo-Fachhändler.

Si es necesario un juego de instalación para su automóvil, vea la guía telefónica para encontrar la tienda especializada en audio para automóviles más cercana (Agente especializado en entretenimiento dentro del automóvil).

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour chercher le revendeur d'accessoires audio pour automobile le plus proche.

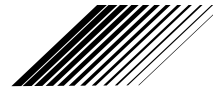
Slå upp i telefonkatalogen (gula sidorna) var närmaste specialaffär för bilsteriötilbehör förs, om en speciell monteringskita krävs för högtalarnas montering i bilen.

CS-V621
CAR STEREO SPEAKER

JVC

CAR STEREO SPEAKER

STEREO-AUTOLAUTSPRECHER
 HAUT-PARLEURS AUTO STEREO
 AUTO STEREO LUIDSPREKERS
 ALTAVOCES ESTEREOFONICOS PARA AUTOMOVIL
 BILSTEREOHÖGTALARE



CS-V621



INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
 MANUEL D'INSTRUCTIONS
 GEBRUIKSAANWIJZING
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 BRUKSANVISNING

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which is located either on the rear or bottom of the speaker unit. Retain this information for future reference.

Model No.
 Serial No.

LVT0665-001A[U]

EN, GE, FR, NL, SP, SW

Printed in Malaysia
 1100 IMM62VWLS

Thank you for purchasing the JVC Car Stereo Speakers. These speakers can be mounted either in the doors or in the rear tray of your vehicle. For the secure installation and perfect operation of your speakers, please read the following carefully.

For Proper Installation and Use

- Before connecting the speakers to the amplifier, confirm that the power has been turned off. The click noise generated by the connection if the power is on may damage the speakers.
- The amplifier and speakers should be connected between corresponding terminals, i.e. left to left, and right to right, as well as "+" to "+", and "-" to "-". Connection with reversed polarity will degrade the quality of stereo reproduction.
- Do not subject the speakers to excessive input. The power handling capacity of the CS-V621 is 100 W (MAX. MUSIC POWER). Any excessive input may damage the speakers.
- The CS-V621 has an impedance of 4 Ω. Make sure that the output impedance of the amplifier's speaker terminal is rated at 4 Ω.
- When cleaning the speakers, use a soft cloth and wipe the surface gently. Do not apply thinner or solvent.

Vielen Dank für den Kauf der JVC Stereo-Autolautsprecher. Diese Lautsprecher sind für die Installation in den Türen bzw. der Heckkoffer-Ablage Ihres Wagens vorgesehen. Um korrekten Einbau und einwandfreie Funktion der Lautsprecher zu gewährleisten, ist es empfehlenswert, die folgenden Anleitungen sorgfältig durchzulesen.

Hinweise für die korrekte Inbetriebnahme und Gebrauch

- Wenn die Lautsprecher am Verstärker angeschlossen werden, muß dieser ausgeschaltet sein! Ist der Verstärker eingeschaltet, kann der beim Anschluß auftretende Ton die Lautsprecher beschädigen.
- Bei Anbringung der Kabel sollte die Kennzeichnung der Kabelschuhe und -stecker von Verstärker und Lautsprechern übereinstimmen, d.h. "Links" an "Links" und "Rechts" an "Rechts" bzw. "+" an "+" und "-" an "-" gelegt werden. Ein umgekehrter (über Kreuz) Anschluß vermindert die Qualität der Stereowiedergabe.
- Die Lautsprecher nicht an einen Verstärker mit zu hoher Ausgangsleistung anschließen! Die CS-V621 sind für 100 W (MAX. MUSIKLEISTUNG) ausgelegt. Eine zu hohe Verstärker-Ausgangsleistung kann die Lautsprecher beschädigen.
- Die CS-V621 besitzen eine Impedanz von 4 Ω. Dementsprechend muß die Ausgangsimpedanz des Verstärkers gleichfalls 4 Ω betragen.
- Zum Reinigen der Lautsprecher ein weiches Tuch verwenden und dabei vorsichtig über die Oberfläche wischen. Kein Reinigungsmittel (Verdünner oder Lötlötlmittel) verwenden!

Nous vous remercions pour l'achat des haut-parleurs auto stéréo de JVC. Ils peuvent être installés soit dans les portes, soit sur la plage arrière de votre véhicule. Pour réaliser un montage correct et obtenir un fonctionnement parfait de ces haut-parleurs, il est conseillé de lire soigneusement ce qui suit.

Montage et utilisation correctes

- Vérifier que l'alimentation est coupée avant de raccorder les haut-parleurs à l'amplificateur. Les craquements produits par le raccordement lorsque l'alimentation est fournie peuvent endommager les haut-parleurs.
- Raccorder les bornes correspondantes de l'amplificateur et les haut-parleurs, c'est-à-dire, gauche à gauche, droite à droite, de même que "+" à "+" et "-" à "-". Un raccordement effectué en inversant les polarités réduira la qualité de la reproduction sonore stéréophonique.
- Ne pas appliquer un niveau d'entrée excessif aux haut-parleurs. La puissance d'entrée admissible pour les haut-parleurs CS-V621 est de 100 W (PUISSANCE MUSICALE MAX.). Tout signal d'entrée excessif risque de les endommager.
- Les haut-parleurs CS-V621 ont une impédance de 4 Ω. Il faut par conséquent s'assurer que l'impédance de sortie aux bornes de haut-parleur de l'amplificateur soit aussi de 4 Ω.
- Nettoyer le haut-parleur en le frottant légèrement à l'aide d'un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants ni de détergents.

Dank u voor de aanschaf van de JVC auto stereo luidsprekers. Deze luidsprekers kunt u in de portieren of hooftelak van uw auto inst. alleren. Lees de volgende aanwijzingen zorgvuldig door voor een juiste installatie en perfecte werking.

Juiste plaatsing en gebruik

- Kontroleer dat de spanning is uitgeschakeld alvorens de luidsprekers met de versterker te verbinden. De ruis die door de aan sluiting wordt opgewekt zou met de spanning nog ingeschakeld de luidsprekers kunnen beschadigen.
- De versterker en luidsprekers moeten juist worden aangesloten. Sluit links op links, rechts op rechts en "+" op "+", "-" op "-" aan. Een omgekeerde verbinding verslechtert de kwaliteit van de stereo weergave.
- Stel de luidsprekers niet aan een te hoog vermogen bloot. De capaciteit voor de CS-V621 is 100 W (MAX. MUZIEKVERMOGEN). Een te hoog vermogen beschadigt mogelijk de luidsprekers.
- De CS-V621 heeft een impedantie van 4 Ω. Controleer dat de uitgangsimpedantie van de luidspreker aansluiting van de vers terker 4 Ω zijn.
- Gebruik een zachte doek om de luidsprekers schoon te maken. Gebruik geen thinner of andere oplosmiddelen.

La agradecemos la adquisición de los altavoces estereofónicos JVC para el automóvil. Estos altavoces pueden ser montados en cualquiera de las puertas o en el estante trasero de su vehículo. Para una instalación segura y funcionamiento perfecto de los altavoces, lea detenidamente lo siguiente.

Instalación y uso correctos

- Antes de conectar los altavoces al amplificador, confirme que la alimentación esté desconectada. El ruido de interferencia generado por la conexión, si la alimentación. Los altavoces y el amplificador deben ser conectados a los terminales correspondientes, es; izquierdo a izquierdo, y derecho a derecho, así como también "+" a "+" y "-" a "-". La conexión con polaridad invertida degradará la calidad de la reproducción estereofónica.
- No sujete a los altavoces a una entrada excesiva. La capacidad para potencia del CS-V621 es de 100 W (MAX. POTENCIA MUSICAL). La entrada excesiva puede dañar los altavoces.
- El CS-V621 tiene una impedancia de 4 Ω. Asegúrese de que la impedancia de salida del terminal del altavoz del amplificador sea de 4 Ω.
- Para limpiar los altavoces utilice un paño suave y limpie la superficie con suavidad. No utilice thinner ni solventes.

Tack för valet av JVC bilsteriöhögtalare. Dessa högtalare kan monteras antingen i dörrarna eller i bakhyllan i bilen. Läs noga igenom följande anvisningar för att garantera säker montering och för att högtalarna ska fungera på korrekt sätt.

Korrekt montering och användning

- Kontrollera att strömmen släppts av innan högtalarna ansluts till förstärkaren. Det klick ljud som uppstår när högtalarna ansluts medan strömmen är på, kan skada högtalarna.
- Anslutningarna mellan förstärkaren och högtalarna måste göras till korrekta högtalarklämmor, dvs vänster till vänster och höger till höger, liksom "+" till "+" och "-" till "-". Anslutning med omkastad polaritet försämrar återgivningen av stereoljud.
- Uslut inte högtalarna för för höga ineffekt. Märkeffekten för CS-V621 är 100 W (MAX. MUSIKEFFEKT). För höga ineffekt kan skada högtalarna.
- CS-V621 har en impedans på 4 Ω. Kontrollera att utgångsimpedansen för förstärkarens högtalarklämma också är 4 Ω.
- Rengör högtalarnas ytterhölje med en mjuk trasa. Torka av ytan försiktigt. Använd inte thinner eller något annat lösningsmedel vid rengöring.

How to Complete the Wiring

Consult the diagram below. Be sure to connect corresponding terminals, i.e. left to left, "-" to "-", etc. (Fig. 5)

Kabelanschluß

Das unten gezeigte Diagramm beachten! Anschlüsse gleicher Art miteinander verbinden: Links an Links, "-" and "-" etc.!(Abb. 5)

Réalisation du câblage

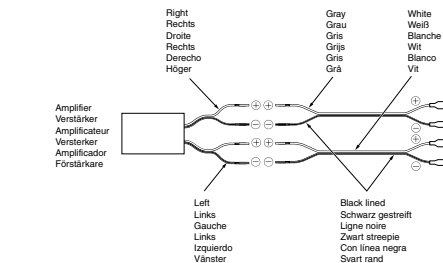
Suivez soigneusement le schéma ci-dessous. Prendre soin de raccorder les bornes correspondantes, c'est-à-dire, gauche à gauche "-" à "-", etc. (Fig. 5)

Aansluiten van de bedrading

Raadpleeg het onderstaande schema. Let vooral op de verschillende in- en uitgangen niet te verwisselen, en zorg dus dat de linkerluidspreker op het linker kanaal aansluit, de "-"-draad op de "-"-pool, enzovoort. (Abb. 5)

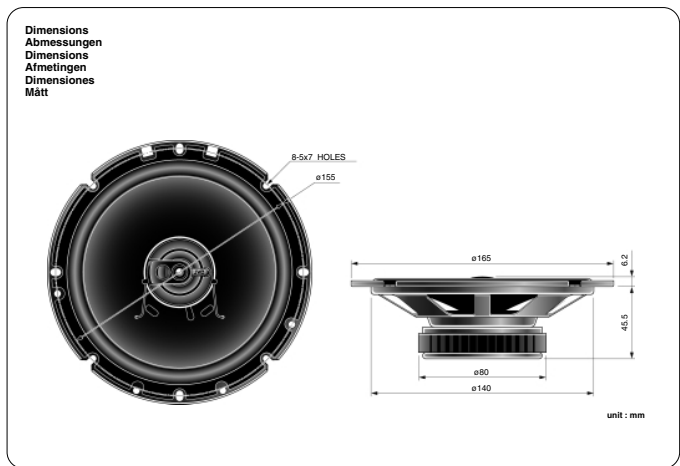
Cómo Completar las Conexiones Eléctricas

Consulte el esquema siguiente. Asegúrese de conectar los terminales correspondientes, es decir izquierdo a izquierdo, "-" a "-", etc. (Fig. 5)



Anslutning

Se diagrammet nedan. Se till att ansluta till rätt högtalarklämma, dvs vänster till vänster, "-" till "-" osv. (Fig. 5)



How to install

- Referring to the application chart below, determine where to install the speaker in your car.
- Remove the cover of the installation location (such as front or rear door, front or rear side panel, etc.) and fix the speaker to it using the parts provided. (Refer to the chart below.)
- Reattach the cover.

Einbau

- Bestimmen Sie unter Bezugnahme auf die unten gezeigte Eignungstabelle die Einbauposition im Fahrzeug.
- Entfernen Sie die Verkleidung der Einbauposition (vordere oder hintere Türverkleidung bzw. Innenraumverkleidung etc.) und installieren Sie den Lautsprecher unter Verwendung der mitgelieferten Teile. (Siehe die untere Tabelle.)
- Bringen Sie die Verkleidung wieder an.

Installation

- En se référant au tableau d'application ci-dessous, déterminez où installer les haut-parleurs dans votre voiture.
- Retirez le revêtement des endroits d'installation (tel que portière avant ou arrière, panneau latéral avant ou arrière, etc.) et y fixer le haut-parleur en utilisant les pièces fournies. (Se référer au tableau ci-dessous.)
- Remettez le revêtement.

Installeren

- Zie de onderstaande tabel en bepaal de installatieplaats in uw auto.
- Verwijder de afdekking van de installatieplaats (bijvoorbeeld de afdekking van het voor- of achterportier, voor- of achterzijpaneel, etc.) en bevestig de luidspreker met de bijgeleverde onderdelen. (Zie de onderstaande tabel.)
- Plaats de afdekking weer terug.

Método para instalación

- Refiriéndose a la tabla de aplicación abajo, determine dónde instalar el altavoz en su automóvil.
- Extraiga la cubierta del lugar de instalación (panel frontal o lateral de la puerta delantera o trasera, etc.), y fije el altavoz a la misma utilizando las piezas suministradas. (Refiérase a la tabla de abajo.)
- Recoloque la cubierta.

Montering

- Välj lämplig plats för högtalarens montering i bilen med hjälp av nedanstående tillämpningstabell.
- Ta loss inredningsmaterialet där högtalaren ska monteras (som t.ex. på fram- eller baksidor, främre eller bakre sidopanel etc.). Fäst högtalaren i materialet med hjälp av medföljande tillbehör (se nedanstående tabell).
- Fäst inredningen igen.

Installation

(using plain washer, spring washer and nut)

Installation

(Verwendung von Beilagscheibe, federnder Beilagscheibe und Mutter)

Installation

(en utilisant une rondelle plate, une rondelle grower et un écrou)

Installatie

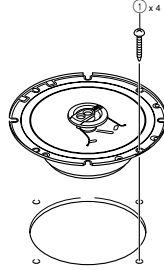
(gebruik van normale sluitring, verende sluitring en moer)

Instalación

(Utilizando una arandela plana, una arandela elástica y una tuerca)

Monteringsätt

(med hjälp av plan mutterbricka, fjäderbricka och mutter)

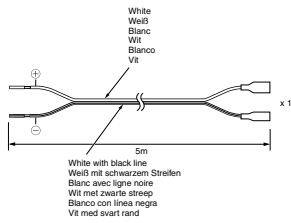


Parts/Teile/Pièces/Onderdelen/Piezas/Dejar

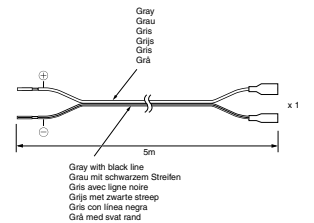
- Screw (Black)
Schraube (Schwarz)
Vis (Noire)
Schroef (Zwart)
Tornillo (Negro)
Skruv (Svart)

x 8
(ø4 x 16 mm)

- Speaker cord (Left channel)
Lautsprecherkabel (Linker Kanal)
Cordon de haut-parleur (Canal gauche)
Lautsprecherkabel (Linkerkanaal)
Cordón de altavoz (Canal izquierdo)
Högtalarkabel (Vänster kanal)



- Speaker cord (Right channel)
Lautsprecherkabel (Rechter Kanal)
Cordon de haut-parleur (Canal droit)
Lautsprecherkabel (Rechterkanaal)
Cordón de altavoz (Canal derecho)
Högtalarkabel (Höger kanal)



Application chart/Eignungstabelle/Tableau d'application/Tabel voor gebruik/Tabla de aplicación/Tillämpningstabel

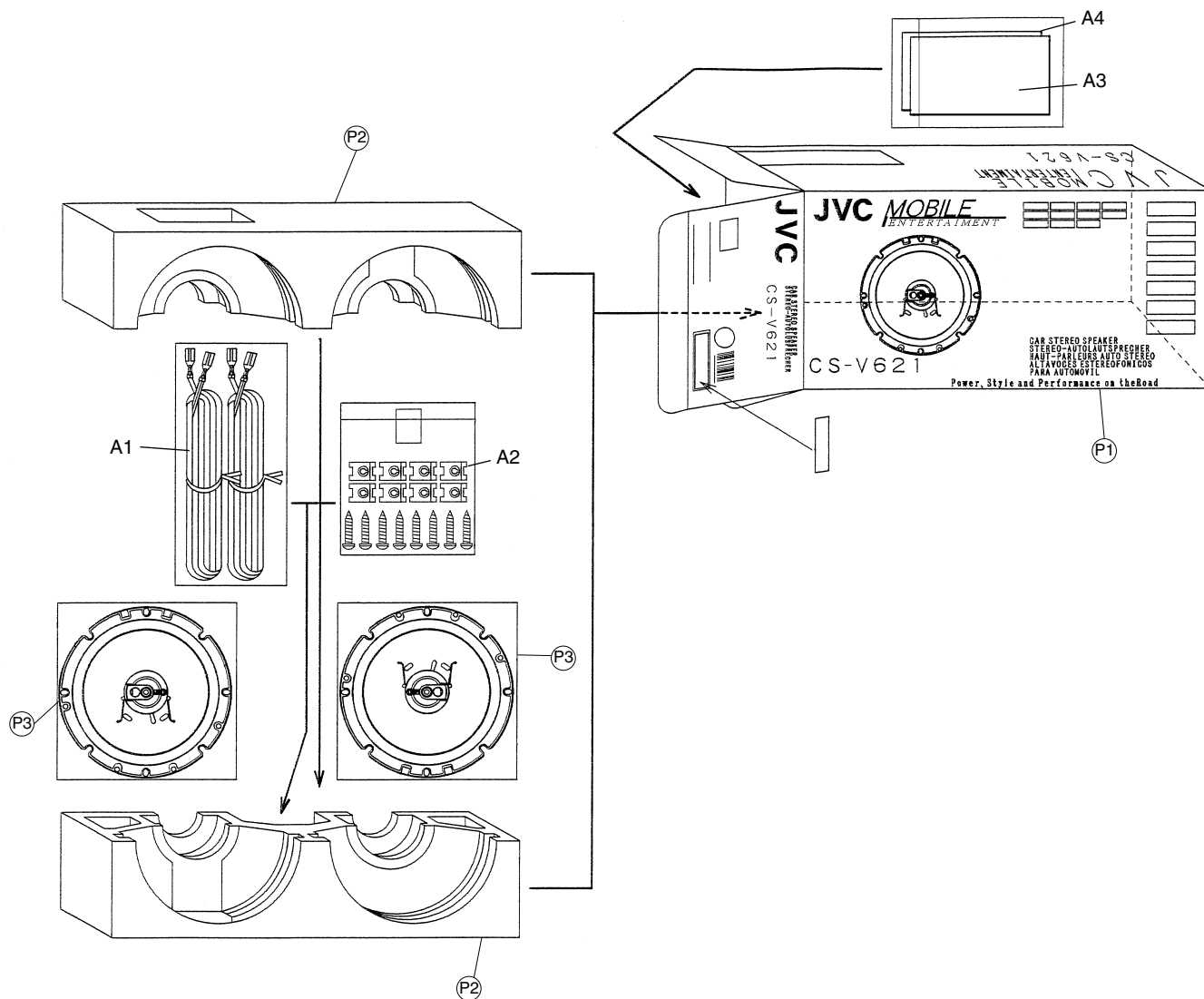
Car name Fahrzeugmodellname Nom de voiture Automek Modelo de automóvil Bilmärke	Car type Fahrzeugausführung Type de voiture Autotype Tipo de automóvil Bilmärke	Year Jahr Année Jaar Año Årsmodell	Location Position Endroit Plaats Ubicación Monteringsplatz	Parts/Teile/Pièces/Onderdelen/Piezas/Dejar Screw Schraube Vis Schroef Tornillo Skruv (ø4x16mm)
ALFA ROMEO	Alfa 145	9/94-	*	○
	Alfa 146	9/95-	*	○
	Alfa 155	3/92-9/97	**	○
	Alfa 156	9/97-	*	○
AUDI	164-super	3/92-9/98	*	○
	A6	3/97-	*	○
CITROËN	TI	10/98-	*	○
	Xantia	3/92-	*	○
	XIV 4-door	7/89-	*	○
	XM Break	1/92-	*	○
	Xsara 5-door	10/97-	*	○
	Xsara coupe	10/98-	*	○
	Xsara Break	3/98-	*	○
Evason	3/94-	*****	○	
FIAT	Ulyssa	3/94-	*	○
	Delta	7/89-	**	○
LANCIA	Y	1/86-	*	○
	Z	3/94-	*	○
OPEL	Astra 4-door	6/92-9/97	**	○
	Astra 3-door	6/92-9/97	*****	○
PEUGEOT	Tiga	11/89-	*	○
	205	8/86-	*	○
	306SX/XI	8/93-	*	○
	605	6/95-	*	○
	605	9/89-	*	○
RENAULT	809	3/94-	*	○
	Safrane	3/92-	*	○
	TR Cabrio	4/92-4/97	*	○
	Megane 5-door RT	9/95-	*	○
	Megane Classic	9/95-	*	○
	Megane coupe	9/95-	*	○
	Laguna	1/94-	*	○
Laguna Break	9/95-	*	○	
Espace	5/91-1/97	***	○	
ROVER	414/416-series	4/90-1/98	*	○
SEAT	Arosa	10/97-	*	○
	Cordoba	10/95-	*	○
	Ibiza	4/93-	*	○
Alhambra	9/95-	*	○	
VW	Golf 3-door	11/91-9/97	*	○
	Golf 5-door	11/91-9/97	*	○
	Golf Variant CL	9/93-	*	○
	Vento	1/92-9/98	*	○
	POLLO 3-door	10/94-	*	○
	POLLO classic	1/96-	*	○
Sharan	9/95-	*****	○	

- * Front door/Vordere Tür/Portière avant/Voorportier/Puerta delantera/Framsidd
- ** Rear deck/Heckablage/Plage arrière/Achterdeck/Estante trasero/Bakplåt
- *** Dual dash/Doppel-Armaturenbrett/Tableau de bord double/Dubbel dashboard/Tablero doble/Dubbel instrumentpanel
- **** Rear seat side panel/Heckstulz-Sohlenverkleidung/Panneau latéral siège arrière/Zijpanelen achterportier/Panel lateral del asiento trasero/Sidopnel, bakstole
- ***** Rear side shell/Hintere Seitenablage/Tabelle latérale arrière/Voorportier/Puerta delantera/Framsidd
- ***** Rear door/Hintere Tür/Portière arrière/Achterzijpaneel/Estante lateral trasero/Bakre sidoflyta
- ***** Rear pillar/Hintere Fenstersäule/Montant arrière/Achterbalk/Pilar trasero/Bakre pelare
- ***** Hatch door/Heckklappe/Porte de hayon/Vijde deur/Puerta trasera del automóvil/Bakklucka

Main parts

PARTS NAME	PARTS NO.
SPEAKER UNIT	FC160G163-1

Packing parts and illustration



● Paking parts list

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	P1	CS-V621	CARTON		1		
	P2	LKP011	CUSHION		2		
	P3	LU2334K-01	POLY BAG	FOR SPEAKER UNIT	2		

● Accessories

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A1	MW481-1/2	CORD SET		1		
	A2	LY388	SCREW SET		1		
	A3	LWN006	INSTRUCT BOOK	LVT0665-001A	1		
	A4	LW132	SAFETY INSTRUCTION		1		

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

MOBILE ELECTRONICS DIVISION

PERSONAL & MOBILE NETWORK B.U. 10-1,1Chome,Ohwatari-machi,Maebashi-city,Japan